

## 39 - Ayudar a los refugiados a reflexionar sobre su aprendizaje

**Finalidad: Ayudar a los refugiados a reflexionar antes y después de una actividad de apoyo lingüístico.**

### Cómo utilizar esta actividad de reflexión

Al pensar en la sesión de aprendizaje antes de comenzar cualquier actividad, el refugiado tiene ocasión de activar todos los conocimientos que ya posee sobre el tema/supuesto que se vaya a estudiar: conocimientos en la primera lengua o en cualquier otro idioma, conocimientos adquiridos por medio de la experiencia o la observación, o preguntas que requieren respuesta para ayudar al refugiado a entender mejor el entorno en el que vive.

### Llevar a cabo esta actividad de manera periódica

Es importante repetir este proceso antes de cada actividad, de modo que la previsión y la reflexión se conviertan en aspectos naturales del proceso de aprendizaje. Puede que algunos refugiados no estén acostumbrados a reflexionar en el contexto del aprendizaje (quizá no sea algo demasiado habitual en la práctica educativa de sus países; además, los refugiados con menos formación previa y/o menor grado de alfabetización pueden encontrar difícil esta actividad).

### Casos en los que un refugiado no sepa escribir

Si un refugiado no es capaz de anotar información, se recomienda comentar las preguntas de forma oral y, en la medida de lo posible, recurrir a un mediador lingüístico.

Para más actividades de reflexión, véanse las páginas siguientes del modelo del *Portafolio Europeo de Lenguas* para los migrantes ([www.coe.int/lang-migrants](http://www.coe.int/lang-migrants)) [→ Instrumentos → Portafolio Europeo de Lenguas].

- Página LB1(8) *Cómo aprendí en el pasado.*
- Página LB2(2) *Mis expectativas personales sobre este curso de idiomas.*
- Página LB2(5) *Hasta qué punto me conozco como alumno.*
- Página LB2(12) *Qué enfoque le doy al aprendizaje.*
- Página LB2(13) *Cómo planifico mi aprendizaje en la actualidad.*
- Página LB2(14) *Reflexión sobre lo aprendido en el día de hoy.*
- Página LB2(16) *Diario de aprendizaje.*

## Herramienta de reflexión para favorecer el aprendizaje

Tema o supuesto.

### Antes de la actividad de aprendizaje:

¿Qué espero aprender con esta actividad?

¿Qué espero del voluntario que nos presta apoyo?

¿Qué espero de mí mismo?

### Completar al final de la actividad:

En esta actividad, hemos hablado de...

He podido hacer algunas cosas en el idioma [marcar con un círculo SÍ o NO.]



SÍ - NO



SÍ - NO



SÍ - NO



SÍ - NO

Esta actividad me ha parecido útil porque...

La parte/el momento más útil ha sido cuando he/hemos...

La actividad me ha parecido fácil/difícil porque...

Ahora ya puedo hacer lo siguiente: ...

La experiencia de aprendizaje ha sido: [marcar con un círculo la opción deseada].

Mala

Buena